

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК 11. Ч. 86. Джерзі Сіті, Н. Дж., середа, 5-го травня 1943.

No. 86. Jersey City, N. J., Wednesday, May 5, 1943.

VOL. 11.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Сомзу: BErgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

УРЯД НЕ ЗОБОВ'ЯЗАВСЯ ДО ПЕРТРАКТАЦІЙ З МАЙНЕРСЬКОЮ ЮНІЄЮ

ВАШІНГТОН. — Урядово подають, що в найближчих годинах буде офіційно зазначено, що ніхто з уряду не зобов'язався в справі угоди вуглевої кризи заключати новий договір з Юнайтед Майн Воркерс, згл. з Джаном Л. Луїсом, президентом цієї юнії. Коли хто думав інакше, кажеться урядово, то думав помилково. Секретар внутрішніх справ Ікес не зобов'язав себе нічим супроти юнії й Луїса. Навпаки, буде оголошено, що дальші пертрактації в справі угоди майнерських домагань будуть відбуватися між зарядцями вугільних копалин і майнерами, а секретар Ікес має дбати, щоби промисл мав кожного часу повно вугля.

ЯКА БУДЕ РОЗВ'ЯЗКА ЩОДО МАЙНЕРСЬКИХ ДОМАГАНЬ?

ВАШІНГТОН. — Дальший тяг майнерської кризи буде виглядати так, що секретар Ікес буде налягати на зарядців копалин, щоби згодились гарантувати майнерам тижнево шість днів праці з тим, що за шестий день майнери вдержувалиб цілу платну з половиною. Ця зміна означалаб, що за тиждень праці, що виносив би 42 години, майнер заробив би \$45.50, замість \$35, як досі, коли одержує \$7 денно за сім годин праці.

ЖДУТЬ НА ІНІЦІАТИВУ УРЯДУ.

НЬО ЙОРК. — Джан Л. Луїс та майнерська юнія, згідно з їхніми заявами, ждуть тепер на те, щоби секретар Ікес покинув їх до дальших переговорів, себто до переговорів між Юнайтед Майн Воркерс і урядом. Що з цього ждання вийде, покищо не знати супроти офіційних заяв, що вийшли з Вашингтону, які не дають до розуміння, що уряд не зобов'язаний до переговорів з майнерською юнією і Луїсом.

„НАЙБІЛЬШИЙ ТРИК В ІСТОРІЇ“

НЬО ЙОРК. — Таке сказав газетарам Джан Л. Луїс на випадок, якби виявилось, що це правда, що уряд не зобов'язався до переговорів в справі вуглевого страйку з майнерською юнією. Він сказав далі, що таке могло статись тільки під натиском „Лівих з Нью Діла“, та що Рада Воєнної Праці хоче знову заняти рішальне становище, користаючи з того, що майнери послухали проводу юнії й вернули до праці. Луїс ще заявив, що майнери надіялись, що вони будуть далі перемовувати з урядом та дійдуть до згоди колективним способом, як це досі бувало. Він далі виступав проти формули „Лити Стиль“ і каже, що робітництво не прийняло цієї формули, ні якого іншого накиненого рішення, виданого згорн наставленою інституцією, а не добутого шляхом колективного порозуміння.

ВЕРТАЮТЬ ДО РОБОТИ.

ПІТСБґ. — Вже в понеділок, отже день перед речинцем, означеним на поворот майнерів до роботи, половина страйкуючих майнерів розпочала роботи.

РІШЕННЯ В СПРАВІ „РЕЛІГІЙНОЇ ЛІТЕРАТУРИ“.

ВАШІНГТОН. — Найвищий Суд Злучених Держав рішив п'ятьма голосами проти чотирьох, що не можна накладати оплати на членів Свідків Єгови, що продають релігійні брошури, видавані тою релігійною сектою. Та не рішив щодо цього, чи членів тої секти можна змусити віддавати пошану прапорам Злучених Держав, що, як відомо, протиставляється релігійним приписам цієї секти.

ДАЮТЬ КРОВ І ТАК СВЯТКУЮТЬ УРОДИНИ.

ІНДІАНАПОЛІС. — Десять приятелів і кривих американського воєнка з Індіанаполіс, Лери Мунія, що служить тепер на африканському фронті, пошанували його уродини в такий патріотичний спосіб, що зголовились в день уродин до Червоного Хреста з готовістю віддати кров для потреб цієї інституції й лікування наших воєнків.

ЗАВЕРНУТИ ЖИТТЄВІ КОШТИ ДО 1942 РОКУ.

НЬО ЙОРК. — Індустріел Юніон оф Мерін енд Шіпбилдінг Воркерс оф Америка, що належать до Конгресу Промислових Організацій, заявляє, що 250,000 корабельних робітників, що працюють в заводах над Атлантийським побережжям, не будуть домагатись вищої платні з днем 23. червня, коли вигасє їх контракт, якщо президент Рузвельт заверне ціни на поживу та інші речі до тої висоти, яка існувала в травні 1942 року. Таке заявив Джан Грін, президент юнії, 100 делегатів цієї юнії, що зібрались на дводневні наради, які відбуваються в готелі Нью Йоркер в Нью Йорку. Грін каже, що юнія буде держати з президентом Рузвельтом і буде проти підвишок заробітних платень, щоби не допускати до інфляції. Але мусить наступити не тільки стабілізація заробітних платень, але теж і стабілізація цін на поживу.

Конгрес Задумує Загострити на Час Війни Протистрайкові Закони

ВАШІНГТОН. — Буде змінений законопроект сенатора Конелі, який лежить неполаджений сенатом уже довгий час, а яким надається президентови держави ширші права щодо перебрання під урядовий заряд фабрик та майн на випадок вибуху в них страйків. Теперішня криза, що повстала через загрозу майнерського страйку, вплинула на сенаторів в такий спосіб, що появилась вже повно різних поправок до законопроекту Конелі, а всі ті додатки змагають до одного: поробити ще драстичніші заходи, щоби ліквідувати страйки на час війни. Та заки це все стане законом, наліються ще довших дебат.

ЗДОБУТТЯ МАТЕР—СПРАВЖНИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ВОЄННИЙ ОСЯГ

НЬО ЙОРК. — Повернувшись з Тунісу Генсон В. Болдвін, стратегічний кореспондент часопису Нью Йорк Таймс, що зібрав відзначений нагородою Пулицера за найкращі воєнні стратегічні оцінки. Він пише, що здобуття американцями Матеру в Тунісі є справжнім здобутком, осягненням до довгий боротьби й тяжкій лехії, якої зазнали американські воєнки в часі багатьох поразок. Тепер треба надіятись нових осягів.

ЯК ТОЛКУЮТЬ СОБІ В СТОЛИЦІ ПОХВАЛУ АЛІАНТІВ СТАЛІНОМ?

ВАШІНГТОН. — Ще 22 лютого говорив Сталін, що тільки червона армія несе „весь тягар війни“, а тепер з нагоди Першого Травня заговорив Сталін іншою мовою, висказуючи Аліантам, головню Англії та Злученим Державам, похвалу за їхню боротьбу з Гітлером. Це ще далі дивує столицю, звідки взялась така нагла переміна. Отже одні кажуть, що Сталін хоче тепер „затиснути мілітарну кооперацію з Заходом“. А другі, що він хоче тим злагодити прикре враження, яке викликало в світі його „грубе“ поведіння з сусідами, себто з польським урядом, з яким зірвав зносини.

ПРЕЗИДЕНТ РУЗВЕЛТ ГОТОВ БАЧИТИСЬ З СТАЛІНОМ

ВАШІНГТОН. — Далі курсують погослови, що треба надіятись, що в скорому часі може відбутись побачення президента Рузвельта з Сталіном. Тільки зазначають, що президент не буде міг з Сталіном поробити такі зобов'язання як Англія щодо 20-літнього мілітарного союзу, що існує тепер між Англією і Соведами.

ГІТЛЕР ГОТОВ ПРОБУВАТИ НАПАСТИ НА АНГЛІЮ

НЬО ЙОРК. — Одержавши відомості з Мадриду, що там донесли з Віні, що Німеччина знайшлась тепер в такому воєнному положенні, що Гітлер буде змушений взятись за цілком розумний крок, себто за інвазію Англії. Кажуть, що німці не будуть цього літа вести офіційних на советському фронті на більшій розмірі, а всі свої сили сконцентрують проти Англії, вважаючи це єдиним рятунком, коли їде про вигляди на перемогу.

Жіро Приспівує Побачення з Де Голем

АЛЖІР. — Генерал Жіро, французький цивільний і військовий начальник у північній Африці, просить генерала Шарля де Голя, команданта Воюючих Французів, стрінутися з ним в Африці як найскорше після 5. травня. Ходять чутки, що стрічу ще відкладається, бо де Голь не погоджується на ніодно місце стрічі, подане Жіродом.

КУКЛОВИЙ УРЯД АЛБАНІЇ ПОДАЄТЬСЯ ДО ДИМІСІЇ

ЛОНДОН. — Кукловий уряд Албанії подався до димісії. За останній рік Албанія мала вже чотири кабінети. Останній не урядовав і чотири тижні.

НІМЕЧЧИНІ „ЖАЛЬ“ УТРАТИ ШВЕДСЬКОЇ СУБМАРИНИ...

ЛОНДОН. — Шведське радіо подало вістку, що німецький морський аташе в Стокгольмі відідав команданта шведської воєнної флотії й висказав йому „глибокий жаль“ німецької флотії зприводу втрати шведської субмарини „Ульвен“, що її затоплено в шведських територіальних водах 16. квітня. Швеція вислала була в цій справі Німеччині два протести. Шведська публічна опінія сильно огорчена цим інцидентом.

НІМЦІ ХВАЛЯТЬСЯ ПОТВЕРДЖЕННЯМ ЇХ ЗАКИДІВ ПРОТИ РОСІЇ

Берлінське радіо подало вістку, що вибрана німецьким урядом комісія 12 громадян спо- за Німеччини ствердила, що польські офіцери, котрих тіла наділено коло Смоленська, були вбиті перед окупацією цієї околиці німцями та що вони всі були вбиті вистрілами в карк. З неутраляних країн у комісії була заступлена Швайцарія. Швайцарські газети кажуть, що швайцарець, котрий був у комісії, живе постійно в Німеччині.

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД ПОБИВАЄТЬСЯ ЗА ЗВІЛЬНЕННЯ РЕШТИ ПОЛЯКІВ У РОСІЇ

ЛОНДОН. — Ян Станьчик, міністер суспільного добробуту в польському уряді на вигнанню, заявив, що Росія повинна випустити на волю 800,000 чи 900,000 поляків, що ще знаходяться в Росії „проти волі їх й волі їх уряду“.



ЖЕРТВИ ТОРНАДА. Три особи загинули, 150 осіб було ранених у торнаді, що навістило північно-східну частину штату Огайо. Коло 500 осіб осталося без даху над головою. На світліні дім у Клівленді, з котрого вітер зняв дах.

АМЕРИКАНЦІ В ВЕЛИКИМ НАСТУПІ ЗАНЯЛИ МАТЕР

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧ- НІЙ АФРИЦІ. — Американські війська в північній Африці віднесли одну з найбільших перемог усеї африканської аліантської кампанії, коли вони посу- нулись вперед по дуже важкому терені й заняли місто Матер, через котре переходять везові й залізничні до- роги між Бізертою й Тунісом. Цим досягом, як та- кож дальшим наступом американці загрозили воро- гови розбиттям його сил. Війська генерала фон Ар- німа будуть віддай відтяти від війська маршала Ро- меля.

Рівночасно з ними посунулись французькі вій- ська, що стоять на північ від цієї американської части- ни. Цим наступом найшлися французи всего 15 миль від Бізерти.

Другий відділ американців помагає першому, що захопив Матер, прочищуючи дорогу з Джебел Тагенту.

Далі на полудне, в околиці Пон де Фас, ворог натиснув силою на французькі відділи, і дещо їх від- пер назад, зате ще далі на полудне французькі від- діли наступили на ворога й дійшли до Сауафу.

АЛІАНТСЬКІ ЛЕТУНИ НАТРАПЛЯЮТЬ НА СИЛЬНИЙ СПРОТИВ.

ЛОНДОН. — Бритійські летуни, що повернули з другого вже рейду на промислові округи Франції й Голандії, стверджують, що вони стрінулися там зо сильним спротивом ворога. В рейдах одного дня бритійці втратили 11 легких бомбовиків. У боях з ні- мецькими летунами вони зострилили 5 літаків.

Легкі бритійські бомбовики атакували залізничні варстати в Тіонвілю, центрі французької залізної промисловости, і не стрінулися там майже з нічним спротивом. Берлінське радіо донесло, що російські літаки атакували знову Східну Прусію. Бельгійське радіо подало вістку про бомбардування американ- ськими летунами міст Антверпії і Малин.

БРИТІЙСЬКА СУБМАРИНА ВТРАЧЕНА.

ЛОНДОН. — Бритійська адміраліція подала ко- мунікат, що нова субмарина „Тербулент“, що всла- вилася подвигами проти ворога, бо затопила 27 во- рожих кораблів, вже давно не дає про себе знати й певно загинула.

БОЇ НА КУБАНЩИНІ.

ЛОНДОН. — Російські комунікати дали гово- рять про важкі гарматні бої над рікою Кубанею. В цих комунікатах російська команда вперше говорить про важкі гармати, яких, мовляв, уживається коло Новоросійська. В одному бою російські війська зни- щили велике число німецьких гармат і машинних крісів та вибили цілу ворожу компанію піхоти.

Берлінський комунікат каже, що російські опе- рації на Кубанщині йдуть на велику скалю.

МУСОЛІНІ ПРОСИТЬ ГІТЛЕРА СКОРОЇ ДОПОМОГИ.

ЛОНДОН. — Мароканське радіо подає, що бер- лінські кореспонденти до неутраляних часописів до- носять, що італійський диктатор Мусоліні віднісся до Гітлера з просьбою за негайну військову й еконо- мічну допомогу.

Кажуть теж, що він просив Гітлера вислати іта- лійські війська з Тунісу в той самий час і в такий самий спосіб, у який висилається німецькі.

НІМЕЧЧИНА НЕ ДАЄ ІТАЛІЇ ВУГЛЯ.

ЛОНДОН. — Російська новинарська агенція „Тасс“ подає вістку зо Стокгольму, що Німеччина подала Італії оторогу, що зогляду на зростаюче за- потребовання вугля німецькими промислами й змен- шення перевозу вугля з Рурщини, Німеччина мусить здержати дальшу висилку вугля до Італії. Німеччина порадила Італії заарендувати й направляти вуглеві копалини в південно-східній Європі.

РОСІЙСЬКІ КОНВОЇ ЧЕРЕЗ АРКТИК.

СТОКГОЛЬМ. — Берлінський кореспондент стоцгольмської газети „Тіднінген“ подає, що Росія буде цього літа доставити воєнні матеріали з Америки дорогою через Аляску й бігуновий океан, де росій- ським конвоєм мовляв не грозить небезпека від ні- мецьких підводних човнів.

За цим донесенням, російські конвої мали би виїжджати зо західних американських і канадійських портів, та плести 6,000 миль до Хабаров, над морем Кара, не втрачаючи по дорозі ні одної річи. Це саме донесення подає, що Росія викинула вже 200 миль довгу залізницю з Хабаров до Воркути, де вона ду- читься зо залізницею до Архангельська.

Газети стараються вгадати, чому саме німецька цензура пропустила цю вістку. Догадуються, що на- цісти шукають в цій пропаганді виправдання для невдачі своєї кампанії в Росії.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрим оголошувач хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

3 Канада належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

**МИ ТЕЖ СПОВНИЛИ СВІЙ
ОБОВ'ЯЗОК**

Ми одержали кілька писем від Американського Червоного Хреста зі звітами про цюгоричну кампанію в користь цієї гуманітарної інституції. Дістали теж окремо ще й признання для поспису за підпертя цієї кампанії. Та думаємо, що подібне дістали теж й інші часописи. Як певно дістали і прохання, щоби дещо написати з нагоди такого великого успіху, яким увінчалася збіркова кампанія. А вона, наприклад, в Нью Йорку, принесла \$13,552,000, а було назначено \$12,920,700. Це теж доказ, що А. Ч. Хрест здобуває собі раз-у-раз щораз більше прихильників.

Та ми хочемо звернути увагу в першу чергу на участь українців у тій кампанії. І хочемо зазначити, що та участь, коли брати під увагу наші відносини, була дуже велика. Ми звикли до збірок, як і до різних збірових кампаній. Вони в нас до війни ніколи не минались. А тим самим знаємо, скільки то можна в нас зібрати добровільними жертвами в різних часах і при різних нагодах. Як і знаємо, як треба промовляти до жертвенності наших людей. Але саме того, до чого вони звикли, не було в кампанії за збіркою для А. Ч. Хреста. Тому, коли та збірка, як бачимо з дописів з громад, всюди випадала знаменито і дала дуже поважні суми, то видно, що вже вміємо жертвувати і без дуже гарячих закликів і промов, а тільки з самих чисто гуманітарних мотивів. Теж розуміємо, що кожний американський поклик, це наш поклик, а кожна американська інституція, це наша інституція, а як жертвуємо для них, то жертвуємо для себе самих, для своїх дітей і для їх кращої будучності.

І ще одно: Як навчимося так постійно і щедро жертвувати на американські гуманітарні чи культурні цілі, то цілком певно так само щедро даватимемо й на українські потреби в старім краю, як той край відізнається до нас знову з проханнями за допомогою. Кого стати на добрі цілі в Америці, того стане й на допомогу старому краю. Бо чим більше хто жертвує, то тим і більшу має охоту до дальшого жертвоування, бо відчуває, що кожна нова жертва збуджує в людині щораз нові благородні почуття, за дія яких одних варта жертвувати.

Своєю акцією в допомогу Американському Червоному Хрестови зробило наше громадянство добру славу українському імені, бо в наших головних центрах подбано, щоб українські жертви були враховані під українське ім'я. Теж подбано, щоби при виступах А. Х. Хреста був пошанований народний прапор українського народу. Тим разом уже всюди відбувалось це без найменших перешкод. Значить, що большевицька кампанія на тому полі не вдалася. Американські українці виступали зі збірками без комуністів. Виступали з американським прапором, що охороняв український національний жовто-блакитний прапор. Це теж буде записане американсько-українському громадянству — як добра робота.

Лекції в Харчевій Справі

Недостача харчів для цивільного населення навчила американців багатьох річей, з котрих деякі є водночас і прості й основні.

Досі немало американців шло при закупі харчів за зовнішніми, несущими признаками. Купували наприклад масло, то вони вибирали тільки жовте масло, дарма, що такий колір можна маслові надати штучними забарвниками. Нині переконалися кончею, що й нежовте масло може бути таке добре, як жовте. Яблока мали мати червоні личка, а «бліді» яблука вважались нездоровими, чи несмачними; нині люди порозумнішали, переконалися, що деякі породи яблук зовсім не можуть бути червоні. Давніше домогалися від торговця овочів, аби вчасні помаранчі з Флориди мали золотисту барву, як пізні каліфорнійські. І це переконалися уступило місця кращому розумінню про помаранчі.

Ціла низка таких забобів оберталася коло білої краси. Багато людей виробило собі переконання, що чорний хліб, простий, а білий панський, отже кращий, смачніший, чи поживніший. Треба було аж довгого переконування вчених людей, аби широкий загальний розумів, що біла барва хліба не має ніякого кінцевого зв'язку з смаком ні поживністю хліба, що часто якраз білий хліб гірший від «чорного». Подібний забоб перенесено на яйця: білі яйця все мали давніше кращий попит ніж брунатні, дарма що краса шкаралупи не має нічого спільного із вартістю, ні з смаком, ні з поживністю. Нині вже брунатні яйця мають такий попит, як білі. Словом, люди перестали бути так глупо дрібничковими, як вони були давніше. Нині вже знають, що не барва важна, а смак.

Вслід за цю лекцією пішли інші. Найближчою відой була лекція економічна, бо при всяким закупі вирінає питання, як довго людина має довести широку резерву гроша при закупі, вона може на ціні не звертає дуже докладної уваги. Колиж ціни на харчі підскочили, а до того ще й не всякого товару є подостатком, то зараз справа ціни набирає значіння. До цього урядові заходи утвердити ціни звертають на ціні додаткову увагу.

Урядові заходи розділити існуючі обмежені дрипаси деяких харчів між усім населенням при допомозі карток і «пунктів» звернуло господином до мів увагу на іншу сторону хар-

чів, на котру досі купуюча публіка не звертала загальної уваги. Маючи до вибору між двома харчами, які можна набити на картонці, покупці стали дивитися за те, котрий рід харчу дасть більшу користь для їх здоров'я. З того моменту вже навіть люди, які не люблять учинити нічого нового, були самим практичним життям заставлені дивитися за цю новою для них справою. Нині навіть у головах людей, які всі висіди наукових дослідів про вітаміни не називали інакше, як «джонком» чи якимнебудь іншим згірним іменем, почало поводити свитати підозріння, що чей-це ці загальні балачки про вітаміни мають якусь важну основу.

Іпоки зовсім недумаючих людей поражає до життєвого часова недостача якогось продукту. Кілька разів днів тому підкочили були в Нью Йорку незвичайно ціни на капуста. Потім прийшла недостача картоплі. Бракувало м'яса. Люди, які до таких харчів так привикли, що без них обійтися не можуть, почувалися так, гейби хтось усунув їм спід ніг землю, на котрій вони стояли. Однак інші люди якось потрапили довідатися, що саме в той час, як на ринку нема одного або іншого продукту, і як ті продукти продаються малою ціною, існують інші продукти, в надзвичайно великій кількості, і в наслідок того по надзвичайно низьких цінах. Вчас коли була дорога капуста, були незвичайно дешеві картошки. Підчас браку м'яса пішов лавою попри східний беріг Америки буркунець (shad) і продавався в деяких крамницях навіть по 10 ц. за ф. Звісно замало, щоб якогось харчового продукту було багато; треба щоби покупці про це знали. Давніше на це не було іншої ради, як ходити по ринках і торговцях. Нині для цього існують різні об'єкції.

В газетах подається правдиві вистіпи про такі речі. Говориться про це й на радіо. Деякі стації мають зовсім правильні вистіпи з поля ринку харчів. Міський уряд Нью Йорку подає харчові вистіпи через свою стацію просто кожного ранку. Хто хоче такі інформації мати, може їх дістати легко, дешево, якщо не зовсім даром.

У цей спосіб життя, ставлячи людям різні перешкоди, навчає їх на різні лади, як давати собі раду й не допускати до пониження життєвої стопи.

стола. Сів я з одного його боку, сів і він з другого. Обидва ми почувалися собі дуже ніяково. У мене в мозку, як у калейдоскопі крутились, вертілися, одна одну попереджаючи, блискавкою думки-згадки про колишнє життя-буття панського бучного пробування, свідком якого колись то, як у сні, був і я саме отут, в цій самій салі. Можна сказати певно, що об'єднанню міркував ту мить і Іван Петрович, що і він, побачивши мене, некуче переринався своїм мовби і недавнім минулим. Я собою, своєю присутністю порушив його ох! які боліючі душевні рани. Ми мовчали обидва, сидючи один проти одного. Нас обох навіть обхопило забуття. Пан Іван, схилившись головою на свою руку, поклавши ліктем на стіл, сів не моргнувши очима, пильно дивився наді; я пильнував в обидва ока чомусь притивну стіну, протеж і не бачучи її зовсім перед собою.

— Господи, Боже мій! — метушилася тимчасом у мене в голові — скількиж то веселого життя, життя бучного дуже ще недавнього бачила ця,

тоді розкішна як на хутір селянина? Як воно на світі оттак усе швидко проходить, минає! Але від чого воно так ведеться? Від чого воно так все, без вімки все, немов блимне, блисне, миготне і нема його, нема нічого! Інше вже, друге в іншому вже де небудь місці запалюється, блищить, миготить і в свою чергу гасне, гине, і так без кінця і краю? Закон життя і смерті на кожному праці, на всьому своїм перед очима нашого розуму, перед нами. Як законни початку, родин, далі життя, так і законно кінця-смерті все, все, на світі підлегла. Все на світі народжується і все умирає, як одухотворене, так однаково і неодухотворене; народжуються і умирають навіть такі речі, як думки, ідеї і т. і., а через що? Через великий закон оновлення. Через те, що настає час старому давати місце новому, чи іншому новому, що народжується, ному небудь чи найкращому, чи і того тільки, що могутнішому, а через те і животіншому. Я перший схлюпав і відізнався.

— Ну, як же Господь та ми-

Проф. М. Чубатий.

Проект Всесвітньої Федерації Народів

Неясне завтра...

Розрив дипломатичних взаємин між Польським урядом на вигнанні та Росією закупає знова у цілій площині справу замотаних взаємин між народами східної Європи. Польсько-російський спір, це тільки один відтінков того неясного положення, бо таких відтінків є більше, а ними є справа українсько-російських взаємин, справа Литви, Лотви, Естонії, Фінляндії. А поза Європою справа Індії та ціла низка справ зв'язаних зі стремлінням малих арабських держав до об'єднання; вкінці міжнародна жидівська проблема, яка однак теж одним своїм кінцем зачіпає справу арабського світа.

Цілою союзними держав є безперечно поклати в першу чергу дві мілітарно-диктаторські потуги — Німеччину та Японію; для тої цілі бажалиб два головні філяри союзних держав, Америка та Англія, зберігти внутрішній мир між союзними народами, хоч на критичний час війни. Як показує польсько-російська криза і це досягнути не легко. Відповідальні люди, передовсім в Америці, які бажалиб, щоб по цій світовій різни прийшов свій кращий та замирений на довні часи, видять це неясне завтра та з журбою шукають його розв'язки.

Не брак політиків, які радять не замикати очей на ті локальні конфлікти між союзними та неврайонними народами та приступити до розв'язування тих труднощів вже тепер в переконанні, що лекше це буде зробити тепер ніж по переможній війні, де не буде рішати згідна воля усіх союзів, тільки докони і купування, супроти яких інші стануть безсилними. Другі теж не без слухності підкреслюють, що тепер на це не пора, бо розбирання подробиць викликає може такі конфлікти між союзними народами, що вони можуть ослабити воєнні зусилля, які в часі війни мусять стояти на першому місці.

Один сміливий план.

Всєж таки вже й тепер виявляється, головню на терені Америки, ліній, як повести справу, щоб усі міжнародні конфлікти розв'язати немов за одним пляном, так сказати переплисти понад усі ті конфлікти та рівночасно усіх вдоволити. Таким сміливим пляном це є проект всесвітньої федерації народів, видвижений молодим, але дуже енергійним та спосібним губернатором Мінесоты Стасеном.

Особа Стасена відома американському громадянству вже з попередньої президентської виборчої кампанії. Стасен є гарячим прихильником Вендела Вилкого та був головним його пропагандистом в середніх стейтах Злучених Держав. Належить до поступового крила республіканської партії та подібно як і Вендел

Вилкі є завзятым ворогом ізоляціоністів, себто тих, що бажалиб Америку відтягнути від співпраці в міжнародних справах та передовсім в справах посвареної Європи. Стасен, подібно як Вилке, є за найтіснішу співпрацю Америки на міжнародному терені та вірить у свого роду історичне призначення Америки дати вже раз світові універсальний мир шляхом такого пляну, що всіх задовольни би та на майбутнє всякі війни зробив би злишніми.

Таким шляхом мало би бути утворення всесвітньої федерації усіх народів світа. Стасен представляє собі цю справу так, що всі народи світа, отже не тільки нині існуючі національні держави, але також ті, що повсталиб, малиб стати членами одної великої всесвітньої федерації. Кожна національна держава малаб у себе як найповнішу автономію, регулювалаб власне життя, тільки для вирішування міжнародних справ, як для вирішування справ міжнародного економічного життя, справедливого розділу сировини, для справного наладження міжнародної торгівлі, тощо, малиб повстати якийсь федеральний всесвітній уряд, що вів би усі ті справи. Мав би існувати якийсь федеральний парламент, правдивий трибунал світа, що всі ті справи міжнародного характеру не тільки розглядав би, але теж вирішував би.

Річ природна, що тільки цей федеральний уряд світа розпоряджав би міжнародною армією, передовсім величезними летунськими силами, щоб не згідно з нападками федерації члена міжнародної федерації народів скоро та справно припинити до береження міжнародного спокою, очевидно згідно з вирішенням міжнародного федерального парламенту. Зрештою всі народи мусяли би бути обов'язково цілковито розброєними. Це малоб подвійну користь, бо з неможливістю напасть та заощадилоб населенню видатків на зброєння та далоб змогу обернути гроші на інші корисні продуктивні справи для добра поодиноких народів та усього людства.

Це один із універсалистичних проектів, знамих в історії.

Проект такої міжнародної федерації народів це один із ідеалистичних проектів, знамих вже передтим в історії світа, змагаючись до того, щоби завести міжнародний порядок та вічний спокій у світі. Одні із таких проектів були більше чоловічолобні, другі менше, але такі проекти не новина. Вже кілька разів появлялися в історії людства проекти поставити всесвітню державу понад вузко національний егоїзм. Є це стара боротьба універсализму, шастя цілого людства з національним егоїзмом, що його дехто вважає найважливішою причиною теперішньої міжнародної різни.

Подібно цілі мало римське царство вже за царів — створити всесвітню державу з постійним миром — Пакс Романа. Всєжтаки універсальна римська держава накідала перевагу римській культурі та інтересів Риму цілому світові і великого ідеалізму не мала. Але куди більше ідеалистичним був універсальний підхід римського царства в середніх віках. Найбільше ідеалистично підходив до цієї справи відомий цар-мрійник Оттон III, (на переломі X та XI століття) який бажав створити міжнародну державу — вільних сфедерованих народів тільки під проводом римського царя німецького народу. Головну перешкоду натрапив він у другій кандидатурі до такої держави міжнародного проводу — у византийським царством.

Такі самі ідеологічні заложення міжнародного світового порядку мали деякі папи середніх віків, що хотіли створити таку міжнародну спілку народів, але вже більше теократичного характеру під проводом папства. Провідною духовною ідеєю, що вважала народи у мирну громаду, моглаб бути спільна всім християнська віра, тому теж всі народи мали творити християнську спільноту, «комітас христіана». Цей план теократичної спілки народів стрічав опір з одного боку в римським царстві ні-

мецького народу, що мало аспірації, щоб світська царська влада, не духовна, вела провід такої всесвітньої федерації, з другого боку у другім кандидаті бути першим у теократичнім світі — византийським патріярсі, що задоволені у світлість тогочасної Візантії не хотів, щоб той провід дістався в руки екуменічного патріярха старого Риму, а радше в руки царя РOMEIV — себто византийського царя. Це одна із причин церковного роздору патріярха Михайла Керуларія в половині II-го століття.

По добі реформациї та ренесансу (16-те століття), які видивигнули на перше місце індивідуалізм людини та народів, універсалистична розв'язка міжнародного життя не вирішала більше, але зростає націоналізм поодиноких народів, що перемінюється часто у хижакський націоналізм завоювання та підбивання інших народів та стається безперечно причиною теперішнього міжнародного жадливого положення.

Розв'язати теперішнє безвіжнє прямо міжнародне положення можна тільки поворотом знов до універсалистичної себто всесвітньої концепції життя народів, яка заложилаб шлях на всі розбурхані воєнні та хижакські націоналізми сильних нині держав.

Українська справа і проект міжнародної федерації.

Як вийшов би український народ на такий міжнародній федерації, колиб вона стала дієвистою? Річ природна, що український народ, подібно як всі інші народи, що не шукають завоювання, тільки бажать жити мирно на своїй землі та користуватися плодами рідної землі, міг би прийняти такий проект з ентузіазмом. Передбачуваний демократичний та свободололюбний лад у такому новому світі мусяв би пошукати всі українські землі в одну цілість та підпорядкувати українську націю як державну націю прямо тому всесвітньому федеральному парламенту без посередництва Москви, Варшави, Будапешту чи Бухарешту. Зрештою у часті українських репрезентів у тому парламенті неможливілоб нові замахи на волю українського народу. На зрештою того проекту вийшлиб добре всі малі народи, бо малиб раз на все забезпечений спокій. До такого порядку скорше теж даліше наклонити поклати у тій війні диктаторські країни, бо їх народи побачилиб, що по їх мілітарним замованні нічого не грозить спокійному розвою і їх народів у міжнародній сім'ї.

Які труднощі на шляху до зрештою такого ідеального ладу?

Річ природна, що такий лад стріне теж труднощі, а то й виразний опір з боку тих, що тепер посідають та не бажать зрестися своїх бенефіцій в користь міжнародного нового порядку. Нїде правди діти, а першим противником такого порядку сталаб поперемозі Аліянтія Росія, що не схоче своєї імперії віддати під міжнародну контролю та прийняти правдиво демократичний лад. Дехто думає, що й переможна Англія не хотілаб підчинитися такий міжнародній контролі та зрестися свого світового значіння. Проте проект міжнародної федерації світа це одна із ідеальних проб розв'язати міжнародну кризу справедливо та тривало. Цей проект виходить з Америки таї немає сумніву, що на випадок його зрештою зусилля усіх тих Америки найкраще надаваласяб до ведення проводу у такий міжнародній федерації народів світа.



"Every dime and dollar not vitally needed for absolute necessities should go into WAR BONDS and STAMPS to add to the striking power of our armed forces." — FRANKLIN D. ROOSEVELT, President of the United States.

Think War! Act War! Buy WAR SAVING BONDS — at least 10% of your pay every payday!

Закон СмертиОПОВІДАННЯ
ОЛЕКСАНДРА КАТРЕНКА.

5))

І я вступив у давню знайому мені ту салу. У ту салу, передня кімната, теж була пуста. Якій колись то я не раз і не два скажено крутився на мольдах своїх ногах у вихрі вальса під звуки гарної військової оркестри, що грала бувало оттам на тому самому ганку, на який я тепер тільки що ледви ледви був виліз. А тепер ця салу! Ох! якоюж я її побачив! Я вступив у велику вздовж, впоперек квадратну горничню простих же, самодількових, нечистих, гнилими дошками долівки, що під ногами гнилуся і скрипіли. На тих дошках не лишилося і найменшого сліду колишньої фарби. Стіни, які і увесь дім знав, ру, і тут давно не білені, всі у сірокоричневих плямах. Дерев'яна білою фарбою, вся тепер у дивних але зовсім негарних малюнках, і жовтих і чорних, які явилися від дощів.

І ціла салу, однаково як і помені ту салу, передня кімната, теж була пуста. Якій колись то я не раз і не два скажено крутився на мольдах своїх ногах у вихрі вальса під звуки гарної військової оркестри, що грала бувало оттам на тому самому ганку, на який я тепер тільки що ледви ледви був виліз. А тепер ця салу! Ох! якоюж я її побачив! Я вступив у велику вздовж, впоперек квадратну горничню простих же, самодількових, нечистих, гнилими дошками долівки, що під ногами гнилуся і скрипіли. На тих дошках не лишилося і найменшого сліду колишньої фарби. Стіни, які і увесь дім знав, ру, і тут давно не білені, всі у сірокоричневих плямах. Дерев'яна білою фарбою, вся тепер у дивних але зовсім негарних малюнках, і жовтих і чорних, які явилися від дощів.

Дж. Малей.

Як Летуні Полують на Німецькі Субмарини

(ОНА). — Молодий люте-
нант Емберсон, що служить
при повітряній флотії Злуче-
них Держав, оповідає, що по-
лювання на ворожі субмарини
є дуже цікаве й захоплююче.
Літає чоловік понад море й
дивиться де ховаються підвод-
ні змії, яких Гітлер випустив
проти нас. Лютеант Емберсон
вже затопив три субмарини, з
того дві в один день.

Запитаний недавно корес-
понтентом газети, як саме а-
мериканські летуні полюють
на німецькі субмарини, Ембер-
сон відповів, що йому про такі
речі говорити не можна, але
дещо таки сказав.

„В першу чергу“, почав лю-
тенант Емберсон, „мусу вам
сказати, що праця мисливців,
які полюють на ворожі субма-
рини є незвичайно цікава, а
при тім нудна. Літає чоловік
цілими годинами і ніщо не ба-
чить тільки морські філі, ча-
сами малі, а деколи великі як
гори. Під тими філіями укри-
ваються ворожі субмарини і
ждуть на свою жертву. Вони
знають, що ми на них полює-
мо і тому саме не дають нія-
кого знаку життя. Ми диви-
мось аж мало очі з голови не
визаїть, але ніде ніщо не ба-
чимо, хоч знаємо, що вони
десь мусить бути. Часами
зілється чоловіка бере, що ці
погані „сотворіння“ не хотять
наверх показатися.

„Але не все так є. Бувають
випадки, що, втрапивши надію
побачити ворожу підводну
лодку, чоловік мусить вертати
додому, а тут нараз бачите
перископ. Значить — не дар-
мо літали. Ви пускаєтесь лети-
ти в сторону, де показує перис-
коп, але переконались, що
його нема. Неважко це при-
вид? питається самі себе. Ди-
виться це раз, питається своїх
товаришів і переконались, що
вони також бачили перископ
— але його нема. Значить по-
бачив нас ворожий капітан і
втік. Він знав, що його чека-
ло. Ви робитеся злі, як роз-
дрочений пес і постановляєте,
що ворог не втече. Літаєте,
дивитесь і нарешті — е. Дав
пурка, завернувшись в противну
сторону і старається втечи. А-
ле запізно. Не втече. Ви на-
пружуєте всі свої нерви, зно-
сите над чорний знак і кидає-
те бомбу одну, другу, третю.
Нарешті бачите на поверхні
моря оливку і тішнитесь, як
мала дитина. Один ворог вже
знищений. Ви почуваетесь, що
не задурно цілий день оливку
палили.

„Упевнившись, що ворожа
субмарина пішла на дно моря
і вже не є небезпечна, ви пере-
стаєте кружляти над її гробом
і летите далі. За якийсь час
натрапляєте на другу субма-
рину, що спокійно чекає на
свою жертву. Злітаєте на саму
воду і викидаєте решту бомб.
Вони вибухають з великою си-
лою і за якийсь час на вер-
ху з'являються частини розірва-
ного кміна й чорна олива. Зна-
чить, що цей також не втік.
Затопили дві субмарини одно-
го дня — це щось надзвичай-
ного. Якби так щастя трап-
лялося кожного дня, то ворог
вже давно був би знищений.
Хлопці радіють і кажуть, що
пора вертати додому. Хотять
дати знати команді, що вони
задурно військового хліба не
їдять”.

Розуміється, що привізиши
таку добру навінку, Емберсо-
на почали уважати героєм і
всі зазавдували йому, що мав
щастя знищити дві ворожі
підводні лодки. І то в один
день, Емберсон каже, що „хлоп-
ці не люблять, щоб їх плеска-
ли по плечах за героїство, бо
вони тільки виконують при-
значені їм обов'язки”. Його
завше обступали військові пі-
лоти й випитували, яким спо-

собом можна найскорше під-
глянути ховаючися у воді во-
рожу субмарину і яким чином
йому вдалося в короткому ча-
сі знищити їх. Емберсон опо-
відає, що американські пілоти,
які полюють на німецькі
субмарини є люди серйозні й
виконують своє завдання з ве-
ликим напруженням. Літаючи
понад воду, ви не знаєте де са-
ме криється ворог і пілоти му-
сять постійно дивитися в до-
лину. Це дуже мучить чови-
ка, бо для воєнка нема нічого
гіршого як монотонність. Але
як вже щось трапиться, то є
чим тішитись, бо рідко буває,
щоби ворожа лодка могла
втечи, як її пілоти завважать.

Лютеант Емберсон похо-
дить з Окленд, Каліфорнія.
Він командує складною лег-
кої американських бомберів і
вже має відзначення за затоп-
лення двох німецьких субма-
рин. Він затопив три, але за
третьою визначення ще не достав.
Емберсон має всього „двадцять
три роки, а минулого року о-
женився.

Про затоплення третьої во-
рожої лодки Емберсон опові-
дає, що її завважив на яких
три милі й пустився летіти
просто на неї. Субмарина була
виїхала наверх, але як побачи-
ла американський бомбер,
то негайно пірнула.

„Ми якийсь час кружляли
над тим місцем, де ворог дав
пурка“, говорить Емберсон, „і
старалися вгадати, в яку сто-
рону капітан ворожої субма-
рини міг скрутити, щоби не
дати себе знити. Нарешті
хлопці кинули бомби такі бі-
ля того місця, де була ворожа
лодка. Ми піднялися вгору і
дивилися, чи нема де знаку,
що наш бомб поцілила во-
дого в саме серце. По якійсь
часі показалася чорна олива і
ми були певні, що ворог вже
більше не виплине наверх”.

Лютеант Емберсон гово-
рить, що американські війсь-
кові пілоти є символом цілої
американської молоді. Вони
віддають Америці все що ма-
ють, аби вона здобула пере-
могу над ворогом. „І то не
лиш пілоти, але й ті, що літа-
ють направиляють, ладують і по-
магають пілотах зноситись
вгору й осідати на аеродромі.
Без них — ми, пілоти, нічого
не варта. Як нам трапиться
щастя затопити ворожу суб-
марину, то ті воєнки, що пра-
цюють біля літаків на землі є
так само з того вдоволені, як і
ми. Хлопці малюють на літаку
субмарину і червоною фарбою
перекресляють її буквою Х”.

Часами буває так, що пі-
лоти завважать у воді чорний
предмет і гадаючи, що це во-
рожа субмарина, робить все
можливе, щоби її знищити.
Він кружляє над нею, кидає
бомби і відлітає, щоби верну-
ти і переконалися, чи потрапи-
ли в неї. Вертає і бачить на
верху моря не звичайну чорну
оливку з субмарини, але кусні
кита.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ
СКРЕНТОН, ПА. — Тов. Над Збру-
ча, від. 280, повідомляє всіх своїх
членів, що місячні збори відбулись
в неділю, 9. травня, в годині 3. по-
пуду, в Укр. Гор. Клубі, 608 Вест
Лаксана Ев. Приявність всіх членів
є обов'язкова бути на зборах і пла-
тити свої вкладки на час. Члени,
котрі не заплатили до 25. в місяці,
будуть суспендовані. — За уряд: О. За-
поточний, Р. Рубльовський.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Місячні збори
Тов. Зап. Січн. від. 75, відбулись
в неділю, 9. травня, в годині 1.
попуду, в селі У. Н. Дому. Про-
симо членів прийти і заплатити свої
місячні вкладки на зборах. — За у-
ряд: П. Костирка, пред.: І. Слупець-
кий, кас.: М. Присташ, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. АП. — Тов. ім. Іва-
на Франка, від. 241, повідомляє всіх
своїх членів, що місячні збори від-
булись 8. травня в годині 7. вечір в
залі парохіальній, 74 Герис Ебеню.
Обов'язком кожного члена є явитися
на них зборах, бо є важкі справи до
роз'яснення. — Уряд.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

МУСИМО БОРОНИТИ
УКРАЇНСЬКИЙ НАРІД.

Як поглянемо до польських
газет і Америці, то завважи-
мо, скільки там пишеться про
потребу оборони Польщі з бо-
ку американців польського по-
ходження. І так є теж і з обо-
роною інших народів, що сто-
нуть під гітлерівським ярмом,
як от з литовцями. Всі вони
висилають різні делегації,
виносячи в них положення
тих земель, з яких походять
їхній рід. Ми бачимо, що по-
ляки, литовці, естонці й лат-
війці, якби одна група, боро-
нять на всі застави, щоб їх на-
рід у старому краю не остав
під нацистами, але також і пе-
ред тим, щоб ті краї, з яких
вони виїшли, не підпали під
Росію, чи там під Совети.

Читаючи те все я ніяк не
можу зрозуміти, як може бути
хтось між американськими у-
країнцями, що дораджує тихо
сидіти і нічого не робити, бо
ніби „ми не маємо права гово-
рити“ чи заступатись за поне-
волений український народ, чи
можже тому, що то вже Совети
„добре“ заступають Україну і
український народ. Я думаю,
що ми повинні доносити нашо-
му президентові і нашому
урядові, що ми думаємо про
Україну. Тут нам не може при-
казати мовчати ні Гітлер, ні
Сталін. Маємо свободу сказа-
ти, в що віримо. Тому кажім.
І то кажім всі, як світські так
і церковні організації. Хто
тільки трохи знає український
нарід, той мусить признати,
що ми говоримо правду, коли
кажемо, що український нарід
не хоче бути під Гітлером, ні
під Сталіном. Український на-
рід хоче бути тим, чим хоче
бути кожний інший нарід: віль-
ним. Він не хоче мати до діла
з ніякими окупантами, з ні-
якими Гестапами чи Гепсе. То-
му не мовчім, а постійно при-
гадуємо це цілому світові, о-
скільки це нам можливе. Ми
широко підпиремо воєнні зма-
гання нашого краю. І маємо
повне довіря до нашого прези-
дента і уряду. Тож відносимося
до них широко як горожани цієї
землі й домагаємося, щоб А-
ліанти визнали це, що заявив
український нарід з цілої у-
країнської землі проаматного
22. січня 1919 року на Софій-
ській площі в Києві. Від того
він певно ніколи не відступить.
Боронім і тут ось те право у-
країнського народу на вільне
й самостійне життя в соборній
і демократичній Україні.

Тимко Милешук,
Нью Йорк, Н. Г.

**Від Українського Музею і
Бібліотеки в Стемфорді**
„Воскресіть, Нене, з домины.
Тече в словом правди привітано
і розліється слава України
По всій вселенній од краю до краю”.
П. Куліш.

Світ, народи, — ще ніколи
не відбігли так далеко від Хри-
ста, ніколи ще не лицімірили
Христові так дуже — як сьо-
годні. Атмосфера великого гри-
ху тяжить над цілою Європою,
а то і над цілим світом. Ось
тим грихом є насильство над
правом людини.

Цьогорічні Великодні Свята
обходили ми серед хуртовини
подій. Великдень — радісне
свято Христового Воскресіння
— викликувало на наших устах
у теперішню пору блідий у-
сміх. Більше ми зі себе не годі-
ні були добути.

Христос Воскрес, а з ним во-
скресли: правда, сила і воля.
Ось тому і для поневоленого
і покривдженого українського
народу свято Воскресіння є
джерелом віри і надії в оста-
точну перемогу Правди. Віру
в ту правду мусимо черпати
з джерел українського народу,
з поля праці і тяжких змагань
цілого нашого народу. Бо не
досить, щоб український нарід
вірив в остаточну перемогу
Правди, в остаточне Воскре-
сіння України, а треба в таких
часах як сьогоднішні насторо-
жити свої вуха, загострити
свій зір і змобілізувати всю
тверезість нашої думки. Треба
мати відвагу обізватися за
права і свободу українського
народу і працювати нам так,
щоб по нашій праці всі пізна-
ли, що український нарід є
спосібним до самостійного
життя.

Тому женім геть байдужність
і зневіру, а берімся до скріп-
леної і впертої праці на всіх

Від Українського Музею і Бібліотеки в Стемфорді

„Воскресіть, Нене, з домины.
Тече в словом правди привітано
і розліється слава України
По всій вселенній од краю до краю”.
П. Куліш.

Світ, народи, — ще ніколи
не відбігли так далеко від Хри-
ста, ніколи ще не лицімірили
Христові так дуже — як сьо-
годні. Атмосфера великого гри-
ху тяжить над цілою Європою,
а то і над цілим світом. Ось
тим грихом є насильство над
правом людини.

Цьогорічні Великодні Свята
обходили ми серед хуртовини
подій. Великдень — радісне
свято Христового Воскресіння
— викликувало на наших устах
у теперішню пору блідий у-
сміх. Більше ми зі себе не годі-
ні були добути.

Христос Воскрес, а з ним во-
скресли: правда, сила і воля.
Ось тому і для поневоленого
і покривдженого українського
народу свято Воскресіння є
джерелом віри і надії в оста-
точну перемогу Правди. Віру
в ту правду мусимо черпати
з джерел українського народу,
з поля праці і тяжких змагань
цілого нашого народу. Бо не
досить, щоб український нарід
вірив в остаточну перемогу
Правди, в остаточне Воскре-
сіння України, а треба в таких
часах як сьогоднішні насторо-
жити свої вуха, загострити
свій зір і змобілізувати всю
тверезість нашої думки. Треба
мати відвагу обізватися за
права і свободу українського
народу і працювати нам так,
щоб по нашій праці всі пізна-
ли, що український нарід є
спосібним до самостійного
життя.

Тому женім геть байдужність
і зневіру, а берімся до скріп-
леної і впертої праці на всіх

Заряд Українського Музею і
Бібліотеки в Стемфорді.

ШКАГОВСЬКА ХРОНІКА

Подєє СТЕПАН КУРОПАСЬ.

Українська Вистава в Джо-
лет є ще одним додатковим
доказом, що культурні вимоги
шікаговських українців є дуже
скромні, а владство — міні-
мальні. Бо представте собі, що
35 миль від Шкага, в місті
Джоліет, у міському музею,
приватні люди, українські па-
трійки, громадяни Анастасія
і Осип Кочани, урядують в мі-
ській квітні Української Вистави.
Старанням місцевої органі-
зації „Родичів і Учителів”
школи ім. Вашингтона експо-
нувати українські, імя України,
і все те, з чим зв'язане її імя,
дістали добрий розголос в
пресі. Виставу зачато „чаєм”,
на якому говорили про Укра-
їну. Пані Кочан, що довгі літа
вчителювала на Західній Укра-
їні, давала широкі пояснення

репортерам і американській
публіці про історію України,
її боротьбу за волю та взага-
лі про долю і долю україн-
ського народу. Шкільні аме-
риканські діти класами відві-
дували музеї і оглядали украї-
нські експонати, а в школі
мали окрему задачу: описати
власними словами все те, що
затягли собі з української
вистави. Крім дітей відвідува-
ли виставу американські різної
професії: учителі, священни-
ки, професіоналісти, робітни-
ки. Відвідували і розпитували
про предмети їх зацікавлення.
Оскільки мені відоме, то з у-
країнців вистави ніхто не від-
відав крім одинокого д-ра
Степана Сухомлини, що часто
відвідує л. Кочани. При вході
до музею є книжка і там відві-
дувачі вписують свої прізви-
ща. З цього, що там вписане
виходить, що є Українська
Вистава, а не відвідали її у-
країнці. Крім п. Михайла Ба-
рана і його дружини, що при-
їхали зі мною, не буде в книзі
українських прізвищ. А шко-
да! Якже американці мають
знати, що ми дорожимо своїм
рідним!

Українці повинні були прий-
ти на виставу, бо було досить
часу. Вистава тривала цілий
місяць. Панство Кочани жер-
тували свій час, гроші і труд
для української справи зовсім
даром. Перше всього збирали
експонати роками, переклада-
ли, дали на виставу, зробили
реєстр, а пояснюючі кар-
точки інформували американ-
ців про Україну. Інші словян-
ські народи видають мільони
доларів на свої інформаційні
бюро. А ось така вистава, про
яку мова, є нашим найкращим
інформаційним бюро, бо є
„живим” свідком того, що У-
країна як держава була і по-
винна знова бути. Отже вже
навіть з самої вдячності для
п. Кочанив повинні були шіка-
говські українці, яких нарахо-
вуємо 50 тисяч душ, виставу
відвідати.

Щодо самої вистави, яку по-
англійськи названо „Юкрей-
ніан Арт Експібіт”, то це не
було собі якесь мале діло. Я
самий, дучи до Джоліет, ду-
мав, що там певно українські
вишивки розвішені в одній

кімнаті, бо щож можна під
теперішню хвилю підняти і
дати на виставу? Та застав
щось іншого.

В передсінку музею розві-
шені по стінах колекції украї-
нських карток. Починаючи
від невинної карточки „Ой ва-
жу я важу на ту дівчину вра-
жу”, що представляє дитину-
козака, який спід лоба моргає
на дівчинку його віку, а кінча-
ючи на різдвяних і великодних
карточках, це все малі, але
багатомовні речі. Різні типи
українців, їхня народна моша,
гуцулі й їхнє життя, образки
з часів козаччини і гайдамач-
чини, українські краєвиди,
літні оселі, українська церк-
вна архітектура — це все зоб-
ражено в тих картонках, що
добре дібрані. Експонати роз-
міщені у двох великих кімна-
тах музею, деякі в окремих
скринях, інші на столах.

Бачив там я образ Богоро-
диці з 16-го століття, мальо-
ваний на склі, образи біблій-
них святих ручно мальованих
ще з 1710 року, які виворото-
но підчас пожежі одної церк-
ви на Західній Україні.

Гуцульські топирці, торби,
череши, килими і керамічні та
дерев'яні вироби.

Різні дерев'яні ліхтарі і
хрести, ручної роботи, деякі з
них 200 літ старі.

Великодні крашанки і пред-
мети гончарського промислу,
вишавані річи — це окрема
історія багатства українського
мистецтва. Предмети козаць-
кої старовини, як мушкети,
роги з порохом, мідяно-де-
ревяні фляшки і барилки на
вино все з 17 століття.

Це все річи, які можна було
бачити на тій виставі. Не все
можна описати і спам'ятати;
це лише вкортіть те, що в око
впало без довших пояснень.

Коли оглянув я ту багату
колекцію українських куль-
турних памяток, то прийшов
мені на думку покійний д-р
Кирило Трильовський, який
мав у „Свободі” все коломну
„З організації праці в старім
Краї”. Там описував він про-
ту малу на перший погляд
працю на Західній Україні —
малу та дуже важку і по-
трібну!

Виставу панства Кочанив
треба рівнож зарахувати до
той важкої органічної роботи,
яку хтось мусить виконувати
— а якої нема кому в Америці
виконувати. Бо таких „доба-
саторів доброї волі” як Коча-
нів, у нас небагато.

**НІМЦІ ВІДЧУВАЮТЬ НЕДО-
СТАЧУ РОБОЧИХ РУК.**

ЦПІХ (Швайцарія). — На-
спілі з Німеччини газети при-
несли вістку, що з браку до-
свідчених робітників в німець-
кій індустрії трапляється ба-
гато нещасливих випадків. Пе-
ред кількома місяцями німці
забрали з фабрик вправних
робітників на фронт, а на їх
місця поставили жінок. Жінки
не вправлялись до фабрич-
ної праці і через те є багато
каліцтв. Чужинецькі механіки
користають з незнання німець-
ких жінок як обходиться з ма-
шинерією і саботують продук-
цію воєнного знаряддя.

Повернувшись з Німеччини
швайцарці оповідають, що
вони завважили, що німці вже
починають відчувати натиск
аліантів і здають собі справу з
того, що як ворог не перестане
бомбардувати німецькі

промислові осередки, то може
бути зле. Вони також завва-
жили, що в ранішніх поїздах,
які везуть робітників до фаб-
рик біля Берліна, є багато жі-
нок з середної і багатой класи.
Вони ще є добре вдягнені і ви-
глядають сніті. Це знак, що
німці недовіряють своїм робіт-
никам і тому понапили до
фабрик людей з панівної класи,
які наглядують за тим, що-
би часом звичайний робітник
не почав бунтуватися проти
нацистів. Кажуть, що не-пар-
тійні люди в Німеччині вже
також здають собі справу з
того, що вони задурно проли-
вають кров, бо Німеччина вій-
ни виграти не може.

Дейлі Заповідає Повну Пе- ремогу для Демократичного Тикету

Д-р Берт Дейлі заявив на
великій передвиборчій вічу,
що відбулося в аудиторії „Ли-
чарів Колумба” в Бейоні, Нью
Джерзі, в минулий четвер, що
цим разом він уперше за цілу
свою політичну кар'єру гото-
в подає передсказання про ви-
слід наближаючих виборів,
два тижні перед днем виборів.
Він заповів повну перемогу
всіх кандидатів на його лісті.

Своє переконання опер він
не тільки на віру, що його лі-
сту попутуть всі правильні де-
мократи, але й на віру, що во-
на найде широкі попертя збо-
ку маси републиканців, яким
уже надоли диктаторські на-
хили републиканського лідера
Карла Рулмена.

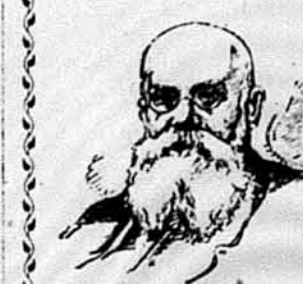
Безсторонні розпити серед
виборців, запевняв д-р Дейлі,
показують, що вибори з 11.
травня принесуть рішучу пе-
реміну в заряді Бейону. Ви-
борцями уже обридло дикта-
торське Рулменове правління
містом, котре має 36,000 демо-
кратичних виборців. Виборці
пам'ятають, говорив у своїй
промові д-р Дейлі, про 300,000
доларів, котрі місто втратило
на одній трансакції з бондами.
Виборці вискажуть свою дум-
ку про цю трансакцію своїми
голосами в день виборів.

„Наш тикет”, говорив далі
Дейлі, „обіщю, що ми дамо
народові міста здорову, ро-
зумну, бизнесову адміністра-
цію. Це є наше зобов'язання
супроти народу Бейону, котре-
го виповнення мешканці Бейо-
ну можуть бути певні”.

На тім самім вічу правильної
демократичної організації про-
мовляли теж Едвард Кларк,
Едвард Гріфін, Чарлс Гейзер
і Казімір Токарські. Кларк і То-
карські обговорювали потребу
нагляду над системою шкіл, а
Гейзер виступив проти кампа-
нії визиску. Токарські закиду-
вав мейорови Доневенів, що,
захопивши в свої руки шкіль-
ну систему, повернув її на по-
літичну службу своїй партії.
Від того часу наші школи,
найкаращі в стейті”, говорив
він, „попали в хаос і замішан-
ня”.

У ЦІ ЧАСИ, КОЛИ ЗАХІДНІ ДЕМОКРАТИ

в боротьбі проти тоталітарних диктаторів шукають
способів мирної співпраці народів і держав,
одино з книжок справді на часі є книжка про Україну, її минуле
і сучасне:



„ІСТОРІЯ УКРАЇНИ”
проф. МИХ. ГРУШЕВСЬКОГО
в англійському перекладі:
**A HISTORY OF
UKRAINE**
By MICHAEL HRUSHEVSKY
СТОРИН 629 4 КАРТИ (мапи) PRICE \$4.00

Для замовлення вирікте нижчий купон і зашліть зо замовленням.
ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ”, Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут _____ доларів моні-ордером (чеком) і прошу
вистати мені _____ примірників Історії України проф. Михайла
Грушевського в англійським перекладі.

Імя _____
Адреса _____
Місто _____

Сейт _____

